

Lo **stile** senza compromessi

Scegli la tua porta ideale tra migliaia di proposte e personalizzane ogni aspetto, dalle finiture agli accessori. Con il configuratore di porte ARea Flessya puoi anche provarla nello spazio reale, in scala 1:1!





SuiteLife.urban Lobby Talk. Rooftop. 19 Soglie infinite 100 Over the top 36 Eredità visionaria 21 Memoria e orizzonte 42 Nippon vibes RoomService. 22 Green attitude **50** *Inspiration*. Soft mood 104 I feel good 23 La Mamounia 24 Beyond hospitality SuiteLife.HERITAGE **106** Bar experience 108 4everOut 26 High/low **52** Alpine charm **110** Grescouture 28 Nuvole di vetro 60 Care of the soul 30 Bold generation 68 Voci sull'Arno Conviviality. 32 The art of hospitality 74 Sogno Liberty 34 Rotte di stile 126 Design in transit 80 Inspiration. Tropical déco **134** Al solito posto 138 Twist estetico SuiteLife. ECLECTIC **146** Togetherness 82 Cape town story **152** Avant-guest 90 La vie en rooms 158 Sinfonia di gusti 98 Inspiration. Modern suggestions 164 Echoes of Silence BackStory. **DHD** per 112 Ceramiche Keope 170 Naturalis historia 114 Cultifutura 172 Giganti sotto accusa **116** Flessya 174 Le sfumature del gusto 118 Perdormire Hotel 176 Impatto chiaro 120 Pietrelli Porte **122** Qu 178 Indirizzi **124** Zanini

sommario

in cover

60 L'hotel Julien, ad Anversa, progettato dagli architetti Peter Ivens e Bea Mombaers.

Hotel Julien in Antwerp, designed by architects Peter Ivens and Bea Mombaers

from comfort to emotion

Carlo Ludovico Russo direttore responsabile

Francesca Russo direttore

Marina Jonna editor at large

Patrizia Piccinini design and graphic consultant

Paola Molteni p.molteni@ddworld.it Francesca Casale f.casale@ddadvertising.it redazione

Antonietta Scuotri

a.scuotri@ddworld.it graphic design

Carmen Dorati, Emma Fontana, Fabiana Restivo

Foto di Nicky Webb,

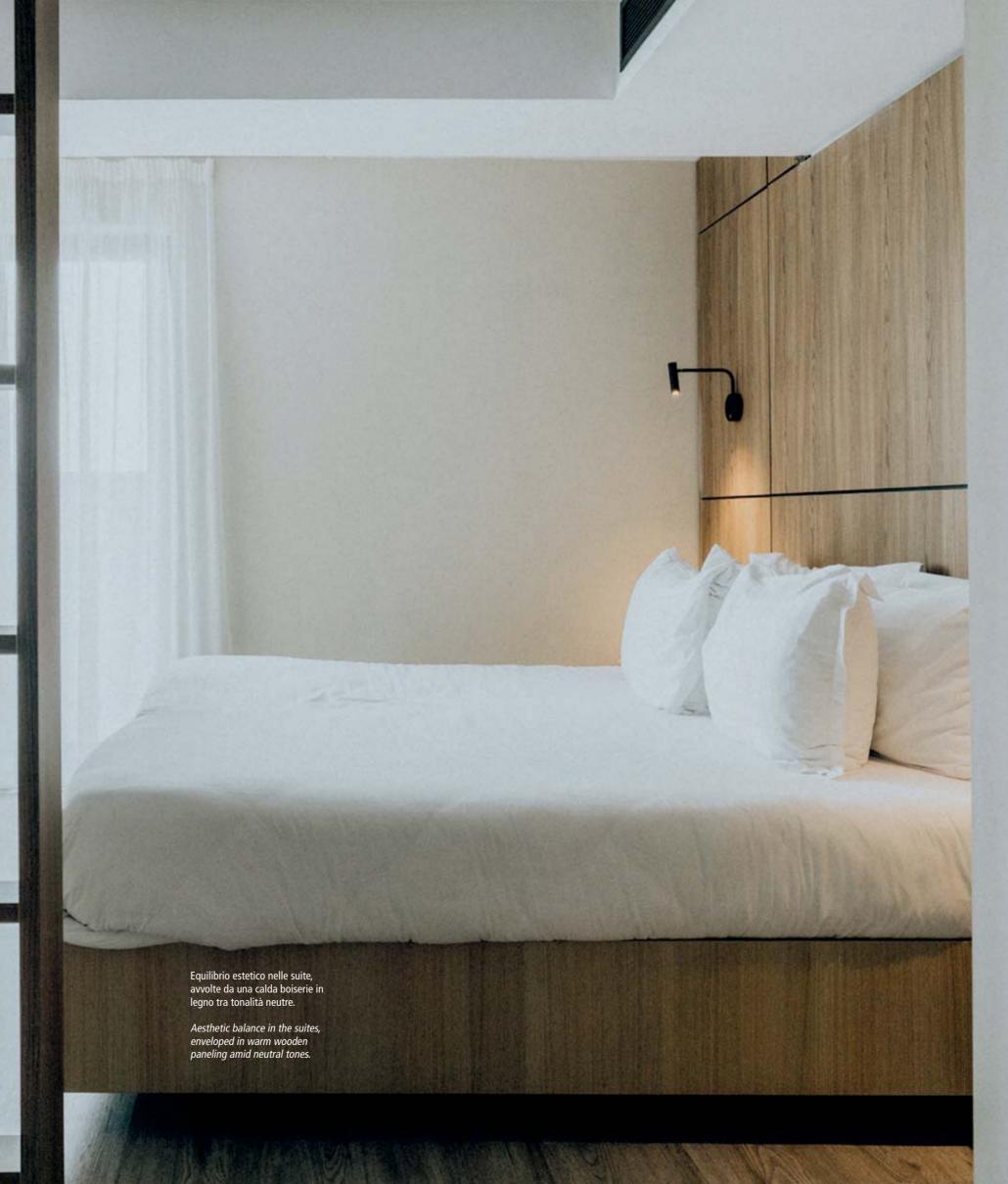
La vie en rooms p. 90.

Barbara Pau, bohlemedia, Cathrine Stukhard, Daria Ivleva, DePasquale + Maffini, Diana Iskander, Enric Badrinas, Federico Marin, Francesca Anichini, Francesco Torricelli, Giorgio Baroni, Helenio Barbetta, Lucrezia Roda, Marisa Vranjes, Nicky Webb, Tamás Bujnovszky, Yves Drieghe

NIPPON VIDES

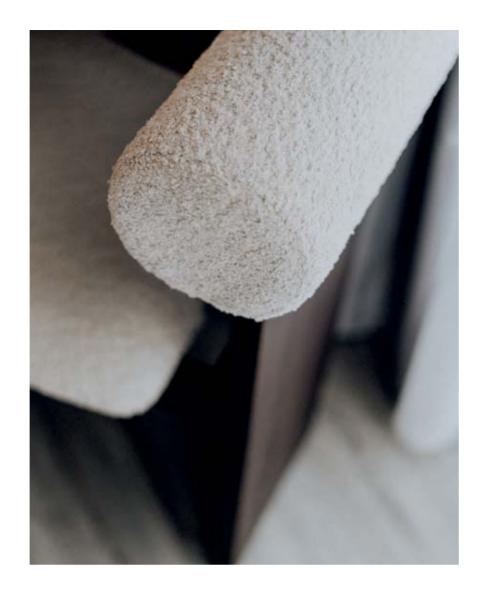
Malta secondo DAAA Haus: armonia tra materiali, luce e cultura zen. Malta through DAAA Haus: harmony of materials, light, and zen culture.

Testo di Patrizia Piccinini Foto di Diana Iskander

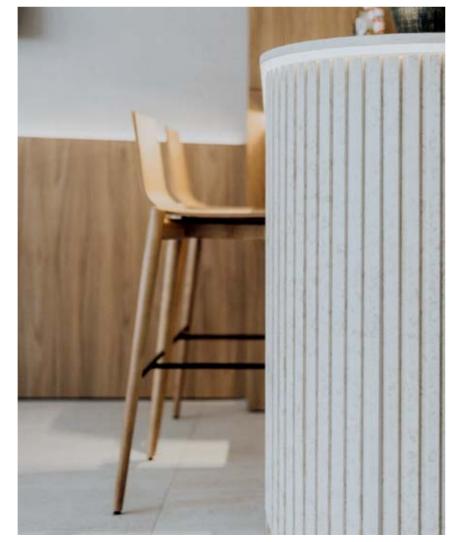


Il calore del legno incontra i marmi dalle tonalità ricche e sofisticate: dal verde bosco al Crema Europa, scelto per la sua superficie liscia ideale a valorizzare le nervature, fino al Travertino Argento scuro dei lavabi e della reception.

The warmth of wood meets marbles in rich, sophisticated tones: from forest green to Crema Europa, chosen for its smooth surface that highlights the veins, and on to Dark Silver Travertine used for the sinks and reception.







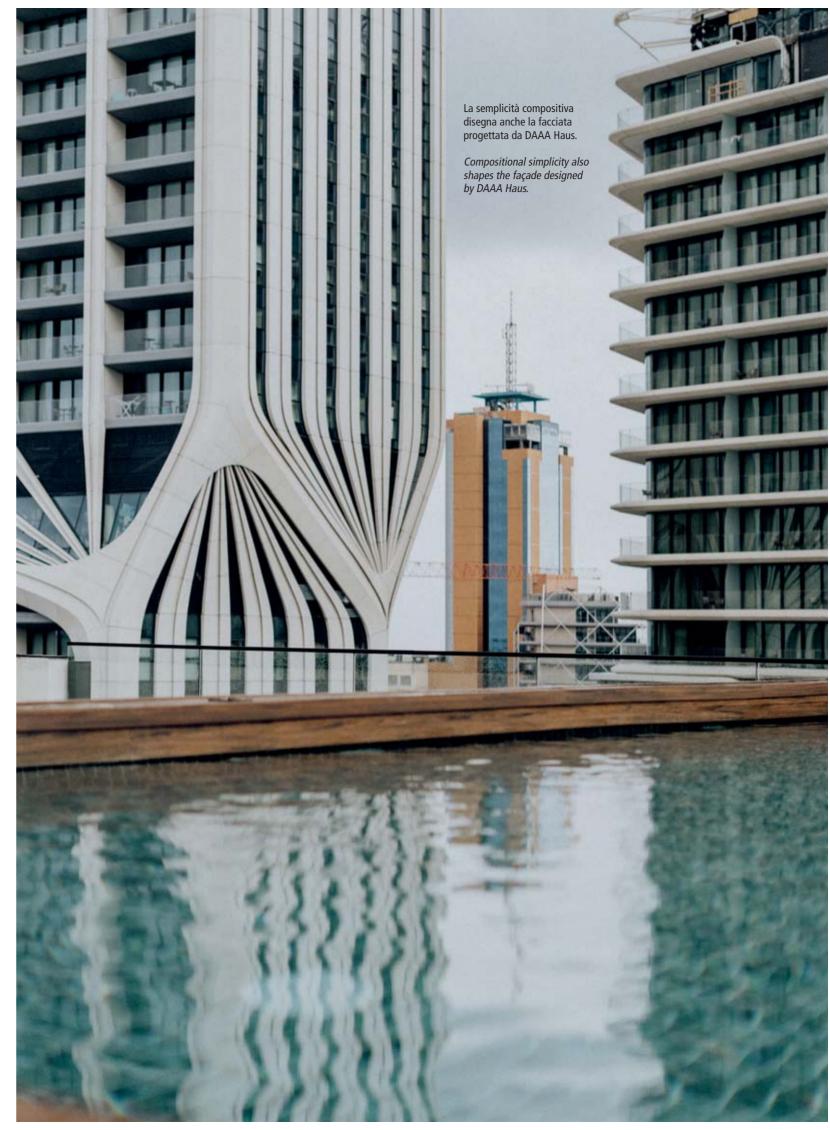


Sembra che il mondo non abbia confini. Mar del Giappone e Mediterraneo: lontani per cultura e geografia, eppure vicini nello spirito. Al Noru Hotel di Malta, progettato da DAAA Haus - lo studio fondato nel 2009 da Keith Pillow, originario proprio dell'isola - l'architettura diventa un ponte tra l'essenzialità del Sol Levante e il calore del Mare Nostrum. Noru, in Nihongo, significa "salire a bordo", "lasciarsi trasportare": un invito che qui diventa esperienza concreta. Linee pulite, materiali naturali e dettagli artigianali trasformano il passaggio in un movimento fluido. Le camere e il ristorante mostrano la mano attenta dell'artigiano: legno e pietra diventano poesia, ogni imperfezione diventa segno di autenticità. La tavolozza materica è studiata con precisione: il calore del noce chiaro firmato Egger per le superfici in legno, pavimenti effetto travertino, marmi che cambiano atmosfera a seconda degli spazi, sono strumenti per raccontare identità e ritmo. La luce naturale filtra attraverso pannelli

e vetri, accarezzando superfici e dialogando con piante vive o evocate, secondo la filosofia giapponese. Il calore del Mediterraneo si percepisce nell'aria, nei riflessi dorati sul mare di St. George's Bay, nelle giornate che iniziano lente e terminano con la luce che si scioglie sull'acqua. Al Noru Hotel, i contrasti diventano armonia: caldo e freddo, sole e ombra, morbido e duro, bianco e nero. Elementi opposti si incontrano e si completano. Ambienti minimalisti dialogano con arte astratta; materiali caldi e tattili si fondono con pietre fredde e dure; linee di luce nette attraversano percorsi arrotondati, scandendo il ritmo degli spazi. Anche il contrasto cromatico guida lo sguardo e accompagna i sensi. Le differenze non creano tensione, ma armonia. noruhotelmalta.com / daaahaus.com

45









CULTEVO.
IL TUO ORTO DIGITALE.

AUTOMATICO • MODULARE • MADE IN ITALY • ZERO PESTICIDI • PRODUZIONE ON-DEMAND • FACILE DA USARE • MICROGREENS • BASILCI • ERBE AROMATICHE • SPECIE RARE

Cultifutura rende il vertical farming accessibile, bello e semplice. CultEvo combina design e tecnologia in un orto digitale in grado di coltivare con facilità un ampio catalogo di piante, e rappresenta il primo passo verso l'integrazione dell'agricoltura innovativa nel contesto urbano e nella vita quotidiana.

Compass Group Pad. 5/7 c/o Eat Easy Costa Group Pad. 11 | U53 U65 Z54 Z66 Ceado Pad. 20 | D24 D32 E23 E31





cultifutura









Abbiamo rivolto alcune domande a Michele Girardi, CEO di Ceado, realtà veneziana fondata nel 1999 e oggi riferimento internazionale per macinacaffè, macine professionali, attrezzature da bar e coffee brewers. We posed a few questions to Michele Girardi, CEO of Ceado, the Venetian company founded in 1999 and today an international reference for coffee grinders, professional burrs, bar equipment, and coffee brewers.

A cura di Francesca Casale

In che modo la linea di Bar Equipment di Ceado risponde alle esigenze di un'ospitalità moderna, sempre più orientata all'efficienza e alla qualità del servizio?

La linea Bar Equipment di Ceado risponde pienamente alle esigenze dei professionisti dell'ospitalità moderna grazie all'innovazione e al costante aggiornamento tecnologico. ES700, ad esempio, è una centrifuga presente sul mercato da oltre vent'anni, costantemente aggiornata e ancora oggi la prima scelta per chi offre succhi freschi di alta qualità.

In che modo ingegneria di precisione e tecnologie brevettate contribuiscono a rendere le vostre attrezzature più durevoli e affidabili?

L'ingegneria di precisione, la selezione dei migliori materiali e fornitori e il controllo della qualità dei processi produttivi sono da sempre alla base della durabilità e dell'affidabilità dei prodotti Ceado, marchio che gode di un'altissima reputazione a livello internazionale.

Qual è il valore aggiunto dell'integrazione digitale nella linea Bar Equipment, in particolare con la Ceado Blender App, per la standardizzazione e la creatività nel mondo mixology? L'applicazione Ceado App Control consente la programmazione dei cicli automatici direttamente da smartphone o tablet. Le ricette impostate possono essere condivise da più utenti anche da remoto, per ottimizzare il lavoro e migliorare la produzione di miscelazioni o basi per cocktail.

In un mercato sempre più sensibile all'esperienza multisensoriale, come i prodotti Ceado riescono a coniugare silenziosità operativa e design compatto senza compromettere le performance?

Silenziosità, compattezza e alte prestazioni sono i principi su cui si basano tutti i nuovi progetti sviluppati dal nostro team di Ricerca e Sviluppo. Queste caratteristiche, insieme ad altre come la facilità d'uso e di servizio, migliorano le performance anziché comprometterle.

Come l'esperienza diretta dietro al bancone ha influenzato le scelte tecniche e funzionali della linea Bar Equipment Ceado? Molte delle soluzioni tecniche sviluppate in oltre trent'anni di attività sono nate dal confronto con i migliori barman ed esperti del settore. Grazie ai feedback ricevuti da questi professionisti sono nati prodotti cult come il V90 o tecnologie che permettono alle nostre centrifughe di lavorare ininterrottamente 24 ore su 24. ceado.com

How does Ceado's Bar Equipment line meet the demands of modern hospitality, increasingly focused on efficiency and service quality? Ceado's Bar Equipment line fully addresses the needs of contemporary hospitality professionals through constant technological innovation. The ES700, for example, has been on the market for over twenty years, continuously updated, and remains the first choice for serving high-quality fresh juices. How do precision engineering

and patented technologies enhance the durability and reliability of your equipment? Precision engineering, the careful selection of premium materials and suppliers, and stringent quality control throughout production have always been the foundation of Ceado's durability and reliability, contributing to its outstanding international reputation. What added value does digital integration, particularly

The Ceado App Control enables the programming of automatic cycles directly from a

App, bring to standardization

via the Ceado Blender

and creativity in the

mixology world?

smartphone or tablet.
Recipes can be shared among multiple users, even remotely, optimizing workflow and enhancing the production of cocktail mixes or bases.
In a market increasingly attentive to the multisensory experience, how do Ceado products combine operational quietness and compact design without compromising performance?

Quiet operation, compactness, and high performance are the guiding principles of all new projects developed by our R&D team. These qualities, combined with ease of use and serviceability, enhance performance rather than diminish it.

How has hands-on experience behind the bar influenced the technical and functional choices of Ceado's Bar Equipment line?

Many technical solutions developed over more than thirty years stem from collaboration with top bartenders and industry experts. Feedback from these professionals has led to iconic products, such as the V90, and technologies that allow our centrifuges to operate continuously, 24/7. ceado.com





Il tessuto Amman Berbère di Pierre Frey riveste un enorme divano Vipp. Le frange rosse realizzate da Houlès aggiungono un dettaglio decorativo raro nel design danese. Pierre Frey's Amman Berbère fabric envelops a monumental Vipp sofa, while red fringes by Houlès add a decorative flourish rarely seen in Danish design. A volte l'innovazione arriva dai luoghi più semplici: una cameretta, tradizione, come dimostra il Musee Yves Saint Laurent di Marrakech. una cantina, un box auto. Ma qui non siamo nella Silicon Valley, Dall'altra, Vipp, storica azienda danese fondata nel 1939 da Holger siamo a Copenaghen, in un garage di metà secolo che è diventato il Nielsen, che dai suoi celebri cestini a pedale ha espanso la sua punto di partenza per inventare una guest house effimera. Algoritmi visione a interi spazi abitativi, come le guest house aperte in tutto diversi, ma due soli prompt: creatività e sperimentazione. "Ricevere il mondo che diventano showroom immersivi per i prodotti. Una la chiamata da Vipp è stato un colpo di scena. Dal loro quartier dimostrazione? Lo spazio orchestrato nella città della sirenetta, generale ci hanno invitati a immaginare uno spazio ospitale per il dove, tra legno carbonizzato secondo la tecnica giapponese dello 3daysofdesign", racconta Karl Fournier, fondatore insieme a Olivier Yakusugi, rame, marmo e tessuti berberi, arredi come la Swivel chair Marty di Studio KO. "All'inizio sembrava impossibile far incontrare trovano una nuova vitalità. Linee pure, essenziali e confortevoli, mondi così diversi. Poi è nato un dialogo inatteso, un'armonia di arricchite da un tessuto Pierre Frey dai motivi tribali e da frange contrasti che si percepisce in ogni dettaglio" sottolinea. E non rosso intenso firmate Houlès. Un angolo di deserto sotto i cieli di poteva che essere così visti i protagonisti di quest'avventura. Da una Danimarca. Un'esperienza da immaginare, per chi crede che la parte, il team di Studio KO, abile a destreggiarsi tra minimalismo e creatività non abbia bisogno di algoritmi.



the Studio KO team, adept at navigating algorithms, but just two prompts: creativity between minimalism and tradition, as demonstrated by the Musee Yves Saint Laurent in Marrakech. On the other hand, Vipp, the historic Danish company founded in 1939 by Holger Nielsen, which, starting from its iconic pedal bin, has expanded its alongside Olivier Marty. "At first, it seemed vision to entire living spaces, guesthouses around the world serving as immersive

and experimentation. "Getting the call

headquarters, they invited us to imagine a

welcoming space for the 3daysofdesign,"

says Karl Fournier, founder of Studio KO

impossible to bring such different worlds

from Vipp was a surprise. From their

the stage for furniture like the Swivel Chair to come alive. Pure, essential, and comfortable lines, enriched with Pierre Frey fabric in tribal motifs and deep red Houlès fringes. A corner of desert under Danish skies. An experience to imagine, for those who believe creativity needs no algorithms.

